

Legends of the Buddhist Saints

Apadānapāli

TRANSLATED BY
JONATHAN S. WALTERS,
WHITMAN COLLEGE, 2017

Adhicchattiya

Jonathan S. Walters

Copyright © 2026 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<https://apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

Printed September 2026

Chatta Chapter, the Fifteenth

[141. Adhicchhattiya¹]

When the Blessed One passed away,²
Atthadassi, the Ultimate Man,
having an upper parasol made,³
I placed it on [his] stupa [then]. (1) [1941]

Coming [there] from time to time, I
venerated the World-Leader.
Having a floral cover made
I placed it on the parasol. (2) [1942]

I exercised divine rule in
the seventeenth aeon [ago].
I didn't go to the human state:
that's the fruit of stupa-*pūjā*. (3) [1943]

The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
[I have] done what the Buddha taught! (4) [1944]

Thus indeed Venerable Adhicchhattiya Thera spoke these verses.

The legend of Adhicchhattiya Thera is finished.

¹“Upper Parasol-er”

²lit., “reached nirvana”

³cty explains *chattādhicchatṭam* as an umbrella above another umbrella, which were (and in places still are) common ornaments of stupas,.